



Industrial de Valvulas, S.A de C.V.  
 Av. de La Industria Lote 16 Fracc. Industrial El Trebol  
 Tepic, Jalisco, Estado de Mexico C.P. 54600

(Numero) Number V08C10627  
 (Fecha) Date 01/02/2008

## QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

### ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS:  
 (CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PRABADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES.)

- VALVE INSPECTION AND TESTING
- METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING
- FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES
- VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS
- PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES
- PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL ANF CHECK
- STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS
- FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED
- COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS

Part No. **AC031A08MAA**  
 (Codigo)  
**3" Fig. 5202 F UT WCB, API TRIM No.8 83000000**  
 Description  
**CAST STEEL GATE VALVE**  
**(VALVULA COMPUERTA DE ACERO FUNDIDO)**  
 VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL  
 (VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE EMISIONES FUGITIVAS A 50 PPM'S MAX)

PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK (SEAL)	SIDE (LADO)
HYDROSTATIC (PSI) (HIDROSTATICA)	450	450	N A
PNEUMATIC (PSI) (NEUMATICA)			80

### CHEMICAL COMPOSITION (%)

ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	Cb	TENS (KPSI)	YIELD (KPSI)	ELG (%)	RED (%)	BHN (AVG)
BONNET	WH18782	ASTM A-216/WCB	0.192	0.877	0.021	0.011	0.461	0.036	0.060	0.016	0.019	0.001		76.27	49.73	28	51	161
BONNET	WH20668	ASTM A-216/WCB	0.205	0.954	0.016	0.026	0.480	0.038	0.043	0.018	0.005	0.001		74.39	42.92	34	53	160
WEDGE DISCO	WH81074	ASTM A-217/CA15	0.126	0.687	0.032	0.014	0.600	0.376	13.500	0.022	0.076	0.001		104.98	70.62	24	39	287

Normalizado a (Normalized to) 920 °C  
 Normalizado a (Normalized to) 970 °C  
 Temper to (Temper to) 650 °C  
 Temper to (Temper to) 630 °C  
 Cooled in air (Cooled in air) (Enfriado en aire) (Enfriado en aire)  
 Cooled in air (Cooled in air) (Enfriado en aire) (Enfriado en aire)

CERTIFICADO POR: ASSEGURAMIENTO DE CALIDAD  
 CERTIFIED BY: QUALITY ASSURANCE  
  
 Sandra Ruiz